



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 23 JUIN 2021  
GEMEENTERAAD VAN 23 JUNI 2021

NOTES EXPLICATIVES COMPLÉMENTAIRES  
AANVULLENDE TOELICHTINGSNOTA

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

23.06.2021/A/0001 **Communication.**

---

**Mededeling.**

---

23.06.2021/A/0002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 19 mai 2021; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 19 mai 2021, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

---

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 19 mei; goedkeuring.**

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 19 mei 2021. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*PV 19.05.2021.pdf*

---

23.06.2021/A/0003 **Ordonnance de police du Bourgmestre du 8 juin 2021 ; confirmation.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 134 ;  
Vu l'ordonnance de police du Bourgmestre du 8 juin 2021 rendant obligatoire le port du masque dans certaines parties de l'espace public ;  
Vu le courriel de communication notifié à l'ensemble des conseillers communaux le 9 juin 2021 ;  
Considérant que l'ordonnance précitée cessera immédiatement de produire ses effets si elle n'est pas confirmée par le Conseil communal en sa plus prochaine séance ;  
Qu'il convient donc pour le Conseil communal de confirmer l'ordonnance dont question dans la mesure où celle-ci constitue un instrument fondamental de lutte contre la propagation du COVID-19 pour les services de police ;

Décide :

De confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre du 8 juin 2021 rendant obligatoire le port du masque dans certaines parties de l'espace public.

---

**Politieverordening van de Burgemeester van 8 juni 2021 ; bevestiging.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 134 ;

Gelet op de politieverordening van de Burgemeester van 8 juni 2021 houdende de verplichting tot het dragen van een masker in bepaalde delen van de openbare ruimte ;

Gelet op de communicatie per e-mail meegedeeld aan alle gemeenteraadsleden op 9 juni 2021 ;

Overwegende dat bovenvermelde verordening onmiddellijk vervalt indien deze niet wordt bevestigd door de Gemeenteraad tijdens haar volgende zitting ;

Dat het dus aangewezen is dat de Gemeenteraad de desbetreffende verordening bevestigt, aangezien deze een fundamenteel instrument vormt voor de politiediensten tegen de verspreiding van COVID-19;

Beslist :

de politieverordening van de Burgemeester genomen op 8 juni 2021 houdende de verplichting tot het dragen van een masker in bepaalde delen van de openbare ruimte te bevestigen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Ordonnance de police NL.pdf, Ordonnance de police FR.pdf, Courriel 09.06.21 conseillers communaux.pdf*

---

23.06.2021/A/0004

**Bien communal situé au 44 rue de la Prairie à 1210 Saint-Josse-ten-Noode ;  
Convention d'occupation à conclure entre la Commune et le CPAS de Saint-Josse-ten-Noode ; adoption.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment ses articles 117 et 232 ;

Considérant qu'une commune est en droit de gérer ses établissements communaux ;

Considérant qu'un bâtiment communal a été construit à la rue de la Prairie n°44 à 1210 Bruxelles ;

Que l'ensemble des étages dudit bâtiment, soit six appartements au total, ont été affectés en logements sociaux en vue de pourvoir au manque de logements sur le territoire de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode, ci-après dénommée « Commune », à l'exception du rez-de-chaussée, actuellement inoccupé et dont l'affectation est celle d'équipement d'intérêt collectif ;

Considérant que la Commune est favorable à permettre une occupation précaire du rez-de-chaussée afin de valoriser cette surface et d'éviter autant que possible une occupation sans titre ni droit dans l'attente de l'adoption d'une décision définitive portant sur l'affectation future des lieux ;

Considérant que le Centre Public d'Action Sociale de la commune de Saint-Josse-ten-Noode, ci-après dénommé « CPAS », désire quant à lui disposer d'infrastructures modernes et souhaite ainsi pouvoir occuper cette partie du bien communal en vue d'y

établir une antenne sociale ;

Que l'intérêt communal commande par ailleurs que le CPAS puisse disposer d'une surface telle que celle susmentionnée afin de pouvoir y exercer une partie de ses activités ;

Considérant en outre que la nature des activités exercées par le CPAS respecte parfaitement la destination du bien communal ;

Considérant que le meilleur moyen d'atteindre les objectifs des parties est de conclure une convention d'occupation précaire portant sur le rez-de-chaussée du bien communal ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Échevins ;

Décide :

- d'approuver le projet de convention entre la Commune et le CPAS de Saint-Josse-ten-Noode relatif au bien communal situé au 44 rue de la Prairie à 1210 Saint-Josse-ten-Noode repris en annexe ;
- d'autoriser le Bourgmestre et le Secrétaire communal à réaliser, au nom du Collège des Bourgmestres et Echevins, l'ensemble des actes s'y rapportant dont, et de manière non limitative, la signature de la convention, sous réserve de la décision de l'autorité de tutelle devant intervenir.

---

**Gemeentelijk goed gelegen Weidestraat 44 te 1210 Sint-Joost-ten-Node ;**

**Bezettingsovereenkomst te sluiten tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-Joost-ten-Node ; goedkeuring.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 117 en 232 ;

Overwegende dat een gemeente het recht heeft om haar gemeentelijke instellingen te beheren ;

Overwegende dat er een gemeentelijk gebouw werd opgericht in de Weidestraat nr. 44 te 1210 Brussel ;

Dat alle verdiepingen van dit gebouw, hetzij zes appartementen in totaal, werden bestemd tot sociale woningen om te voorzien in het gebrek aan woningen op het grondgebied van de gemeente Sint-Joost-ten-Node, hierna "de Gemeente" genoemd, met uitzondering van het gelijkvloers, dat momenteel ongebruikt is en waarvan de bestemming werd vastgesteld als voorziening van collectief belang ;

Overwegende dat de Gemeente voorstander is van het toestaan van een preciaire bezetting van het gelijkvloers van dit goed teneinde deze oppervlakte te herwaarderen en een bezetting zonder titel of recht zoveel mogelijk te vermijden, en dit in afwachting van de goedkeuring van een definitieve beslissing over de toekomstige bestemming van het pand ;

Overwegende dat het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node, hierna het "OCMW" genoemd, over moderne infrastructuur wenst te beschikken en dus dit deel van het gemeentelijk goed wenst te kunnen bezetten met het oog op de vestiging van een sociale antenne ;

Dat het overigens in het belang van de Gemeente is dat het OCMW een ruimte als de hierboven genoemde kan gebruiken om een deel van zijn activiteiten uit te oefenen ;

Overwegende bovendien dat de aard van de activiteiten uitgeoefend door het OCMW volledig in overeenstemming is met de bestemming van het gemeentelijk goed;

Overwegende dat de beste manier om de doelstellingen van de partijen te bereiken is om een tijdelijke bezettingsovereenkomst te sluiten die betrekking heeft op het gelijkvloers

van het gemeentelijk goed ;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Beslist:

- om het bijgevoegde ontwerp in van bezettingsovereenkomst tussen de Gemeente en het OCMW van Sint-Joost-ten-Node betreffende het gemeentelijk goed gelegen Weidestraat 44 te 1210 Sint-Joost-ten-Node in de bijlage goed te keuren ;
- om de Burgemeester en de Gemeentesecretaris toe te staan om, in naam van het Gemeentecollege, alle bijhorende akten te ondertekenen en op niet-limitatieve wijze deze overeenkomst, onder voorbehoud van de beslissing van de toezichthoudende overheid.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*2017-03-13 Plan modifié VI Rez. de chaussée.pdf, 2017-03-13 Plan modifié VI Caves.pdf, Convention de mise à disposition de locaux (Cpas) NL.docx, Convention de mise à disposition de locaux (Cpas) - Version définitive.docx*

---

23.06.2021/A/0005 **Plan Général d'Urgence et d'Intervention (PGUI) – Convention d'adhésion à la centrale d'achat du SPF intérieur pour l'utilisation de la plateforme "BE-Alert" : alerte et information de la population ; Approbation**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du Conseil et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment les articles 2, 6° et 47 §2 qui dispensent les pouvoirs adjudicateurs de l'obligation d'organiser eux-mêmes une procédure de passation lorsqu'ils recourent à une centrale d'achat et l'article 43 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le fait d'adhérer à une centrale d'achat permet d'effectuer des économies d'échelle ;

Considérant que le Centre de Crise du SPF Intérieur agit en tant que centrale de marchés dans le sens de l'article 2, 4° de la loi relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Considérant que le Centre de Crise s'engage à faire profiter les autorités locales des clauses et des conditions des marchés ainsi que des éventuelles prolongations, conformément à l'article 15 de la loi du 15 juin 2006;

Vu le projet convention joint en annexe, dont l'objet est de déterminer les modalités d'utilisation de la plateforme BE-Alert, ses conditions financières et ses modalités de résiliation afin que la Commune puisse adhérer à la centrale d'achat du SFP Intérieur ;

Considérant que la durée de la convention d'adhésion est indéterminée mais que les parties

peuvent y mettre fin, de manière unilatérale, sans aucune fonction, par l'envoi d'un courrier recommandé ;

Considérant que la signature de cette convention aura un impact financier limité pour la commune, que seule l'utilisation du système Be-Alert dans le cadre d'une situation d'urgence ou d'un exercice sera à la charge de la commune et que cette dépense éventuelle sera imputée sur l'article 1400/124-48 ;

Considérant qu'il est proposé, tenant compte des éléments précités, d'approuver la convention d'adhésion à la centrale d'achat du SPF Intérieur et de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins d'en assurer l'exécution ;

Décide :

- D'approuver le projet de convention d'adhésion à la centrale d'achat du SPF Intérieur repris en annexe et d'adhérer à la centrale d'achat du SPF Intérieur ;
- D'autoriser le Bourgmestre et le Secrétaire communal à réaliser, au nom du Collège communal, l'ensemble des actes s'y rapportant dont, et de manière non limitative, la signature de la convention précitée ;
- D'imputer la dépense d'activation (121€ ttc) et du forfait annuel à payer en janvier (1331€ ttc) pour un montant total de 1452€ ttc sur l'article 1400/124-48 du budget ordinaire de 2021 et suivants ;
- de prévoir un budget provisionnel en cas d'utilisation directe de la plateforme Be-Alert pour l'émission de sms/messages vocaux /e-mails de 6000€ sur l'article 1400/124-48 du budget ordinaire de 2021 et suivants.

---

**Aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken voor het gebruik van het platform van de FOD Binnenlandse zaken voor de alarmering en de informering van de bevolking, genaamd « Be-Alert » ; aansluiting**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 betreffende de bevoegdheden van de Gemeenteraad en latere wijzigingen ;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen ;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen ;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikelen 2, 6° en 47 §2 die de aanbestedende overheden vrijstellen van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren wanneer ze een beroep doen op een aankoopcentrale en artikel 43 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen ;

Overwegende dat aansluiten bij een aankoopcentrale toelaat om grootschalige besparingen te doen ;

Overwegende dat het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken optreedt als opdrachtcentrale in de zin van het artikel 2, 4° van de wet betreffende de openbare opdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten ;

Overwegende dat het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken zich engageert om de lokale besturen te laten genieten van de clausules en de voorwaarden van de opdrachten

alsook van de eventuele verlengingen, in overeenstemming met het artikel 15 van de wet van 15 juni 2006 ;

Gelet op het bijgevoegde ontwerp van overeenkomst, dat tot doel heeft om de gebruiksmodaliteiten vast te stellen van het platform BE-Alert, de financiële voorwaarden en de opzeggingsmodaliteiten ervan zodat de Gemeente zich kan aansluiten bij de aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken ;

Overwegende dat de duur van de aansluitingsovereenkomst onbepaald is, maar dat de partijen deze eenzijdig, zonder enige functie, kunnen opzeggen door verzending van een aangetekend schrijven ;

Overwegende dat de ondertekening van deze overeenkomst een beperkte financiële impact zal hebben voor de gemeente, dat enkel het gebruik van het Be-Alert systeem in het kader van een noodsituatie of een oefening ten laste zal zijn van de gemeente en dat deze eventuele uitgave zal worden ingeschreven op artikel 1400/124-48 ;

Overwegende dat wordt voorgesteld om, rekening houdend met de voornoemde elementen, de aansluitingsovereenkomst met de aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken goed te keuren en het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering ervan ;

Beslist :

- Om het bijgevoegde ontwerp van overeenkomst voor aansluiting bij de aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken goed te keuren en aan te sluiten bij de aankoopcentrale van de FOD Binnenlandse Zaken ;
- Om de Burgemeester en de Gemeentesecretaris te machtigen om, in naam van het Gemeentecollege, alle betreffende handelingen te verrichten met inbegrip van, en op niet-limitatieve wijze, de ondertekening van bovengenoemde overeenkomst ;
- Om de activeringskosten (121 € incl. btw) en de in januari te betalen jaarlijkse bijdrage (1331 € incl. btw) voor een totaalbedrag van 1452 € incl. btw in te schrijven op artikel 1400/124-48 van de gewone begroting voor 2021 en volgende ;
- Om een voorlopig budget te voorzien voor het rechtstreekse gebruik van het Be-Alert platform voor de verzending van sms/voicemail-berichten/e-mails van 6000 € op artikel 1400/124-48 van de gewone begroting van 2021 en volgende.

*6 annexes / 6 bijlagen*

*mail gestionnaire de projets BE Alert 02 06 2021.pdf, 2017 06 15 RC Be Alert.doc,*

*flyer\_be-alert\_a5\_fr\_web.pdf, fr\_bon\_de\_commande\_be-alert\_type\_1.pdf,*

*personnes\_de\_contact\_be-alert\_entite\_1\_fr.xlsx,*

*20190214\_conventie\_cc\_bealert\_derniere\_version\_fr.pdf*

---

23.06.2021/A/0006 **Budget 2021; investissements extraordinaires; marché des emprunts communaux : approbation du règlement de consultation.**

Mesdames, Messieurs,

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et notamment l'article 28 § 1er, 6°, le domaine des emprunts communaux est exclu expressément de l'application de cette loi « Marchés publics ».

Toutefois, la conclusion d'emprunts en vue de couvrir les investissements communaux

reste un marché passé par un service public et à ce titre il doit observer les principes de bonne administration, de transparence et d'égalité de traitement.

Compte tenu de ce qui précède, un règlement de consultation de marché a été élaboré en vue de passer un marché relatif aux emprunts nécessaires à la couverture des investissements extraordinaires de notre Commune pour l'exercice 2021.

Au vu du programme extraordinaire du budget modifié 2021, le présent marché est estimé à +/- 5.416.000 €. Ce montant représente le coût pour la Commune, de la conclusion d'emprunts pour un montant total de 50.000.000 €.

Nous avons dès lors l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous convier à adopter tels que versés au dossier :

- 1) le texte de délibération du Conseil qui arrête le règlement de consultation du marché relatif à la conclusion d'emprunts pour couvrir des dépenses d'investissements extraordinaires de la Commune pour l'année 2021;
- 2) le « Règlement de consultation » y relatif.

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale, et notamment les articles 117, alinéa 1er et 234 alinéa 1er,

Vu l'article 28 §1er, 6° de la Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics selon lequel : « ne sont pas soumis à l'application de la présente loi, les marchés publics de services ayant pour objet les prêts qu'ils soient ou non liés à l'émission, à la vente, à l'achat ou au transfert de titres ou d'autres instruments financiers » ;

Considérant que les emprunts en vue de couvrir les investissements émergeant au budget extraordinaire de la Commune sont visés par cette disposition ;

Considérant que les principes de bonne administration, de transparence et d'égalité de traitement doivent néanmoins être observés ;

Considérant qu'il y a lieu que soit passé un marché ayant pour objet la conclusion d'emprunts pour le financement des dépenses extraordinaires du budget communal pour 2021 comme spécifié règlement de consultation versé au dossier,

Considérant que le montant estimé du marché dont il est question à l'alinéa qui précède s'élève approximativement à 5.416.000 €,

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

Arrête :

#### **Article 1er**

Il sera passé un marché estimé à 5.416.000 € ayant pour objet la conclusion d'emprunts pour un montant de 50.000.000€ pour le financement des dépenses extraordinaires de la Commune - exercice 2021 - comme spécifié au règlement de consultation ci-annexé.

#### **Article 2**

Le marché dont il est question à l'article 1er sera régi par le règlement de consultation annexé à la présente délibération.

### **Article 3**

Le règlement de consultation sera envoyé auprès de 3 banques au moins.

### **Article 4**

Les charges d'intérêts et d'amortissements seront prévues annuellement dans le budget ordinaire aux articles correspondants aux emprunts contractés.

---

### **Begroting 2021; buitengewone investeringen; opdracht voor de gemeentelijke leningen: goedkeuring van het consultatiereglement.**

Mevrouwen, Mijne Heren,

Sinds de intreding van de wet van 17 juni 2016 met betrekking tot de overheidsopdrachten, en o.a. artikel 28 § 1, 6°, vallen de gemeenteleningen niet meer onder de toepassing van deze wet "Openbare opdrachten".

Nochtans blijft het afsluiten van leningen om gemeentelijke investeringen te dekken, een opdracht van een openbare dienst en ten deze titel moet hij de principes van goed bestuur, van transparantie en van gelijkheid van behandeling naleven.

Ingevolge wat voorafgaat, werd een consultatiereglement opgemaakt om een opdracht aan te gaan betreffende de nodige leningen om de buitengewone investeringen van onze Gemeente voor 2021 te dekken.

Rekening houdend met de buitengewone programma van de begroting 2021, is de huidige opdracht op +/- 5.416.000 € geraamd. Dit bedrag vertegenwoordigt de kosten voor de Gemeente, van de afsluiting van leningen voor een bedrag van 50.000.000 €.

Wij hebben dus de eer, Mevrouwen, Mijne Heren, U uit te nodigen om wat volgt goed te keuren zoals gevoegd bij het dossier :

- 1) de tekst van de beraadslaging die het consultatiereglement vaststelt, betreffende het afsluiten van leningen om de op de buitengewone begroting voor 2021 geboekte uitgaven te dekken;
- 2) het desbetreffende consultatiereglement.

De Gemeenteraad,

Gelet op de nieuwe Gemeentewet, en o.a. artikelen 117, al. 1 en 234 al. 1;

Gelet op artikel 28 § 1, 6° van de wet van 17 juni 2016 met betrekking tot de overheidsopdrachten volgens hetwelke :” leningen, al dan niet in samenhang met de uitgifte, de aankoop, de verkoop of de overdracht van effecten of andere financiële instrumenten” niet onder de toepassing van deze wet vallen”;

Overwegende dat de leningen om investeringen uit de buitengewone begroting van de Gemeente te dekken onder deze wetgeving vallen;

Overwegende dat de principes van goed bestuur, van transparantie en van gelijkheid van



behandeling niettemin moeten in acht genomen worden;

Overwegende dat het nodig is een opdracht te gunnen voor het afsluiten van leningen voor de financiering van de buitengewone investeringen uit de gemeentebegroting van 2021 zoals gespecificeerd in het consultatiereglement, bijgevoegd in het dossier,

Overwegende dat het geraamde bedrag van de opdracht waarvan sprake in vorig artikel, ongeveer 5.416.000 € bedraagt,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

Beslist :

### **Artikel 1**

Er zal een opdracht geraamd op 5.416.000 € worden gegund met als voorwerp het afsluiten van leningen voor een bedrag van 50.000.000 € voor de financiering van de buitengewone investeringen van de gemeente voor 2021 zoals gespecificeerd in het hierbij gevoegd consultatiereglement.

### **Artikel 2**

De opdracht waarvan sprake in artikel 1 zal beheerd worden door het consultatiereglement dat bij onderhavige beslissing gevoegd is.

### **Artikel 3**

Het consultatiereglement zal aan minstens 3 bankinstellingen toegestuurd worden.

### **Artikel 4**

De lasten van interesten en aflossingen zullen jaarlijks voorzien worden in de gewone begroting op de artikelen die met de opgenomen leningen overeenkomen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*ST-JOSSE - Règl de consultation 2021 NL.pdf, ST-JOSSE - Règl de consultation 2021 FR.pdf*

---

23.06.2021/A/0007 **Affiliation de l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode à un service externe pour la prévention et la protection au travail pour 1 an, reconductible tacitement 3 fois pour une année ; Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter application de l'article 234 § 1 de la Nouvelle loi communale.**

Le Conseil,

Vu les articles 117, 123 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 §3 relatif aux compétences du collège des bourgmestre et échevins et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'article 89, § 1, 2° (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 750.000,00 €) de la loi du 17 juin 2016 (le marché est passé par procédure négociée sans publication préalable) ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, 1° ;

Considérant le cahier des charges N° 2020/3926 relatif au marché "Affiliation de l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode à un service externe pour la prévention et la protection au travail pour 1 an, reconductible tacitement 3 fois pour une année" établi par le Département Administratif des Marchés Publics ;

Considérant que le contrat en cours prend fin le 31/12/2021 et qu'il est nécessaire de lancer un marché public, pour les années 2022 et suivantes ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 70.000 € (TVA comprise 0%) par an, soit 280.000 € (TVA comprise 0%) pour les 4 années ;

Considérant que le marché est conclu pour une durée d'un an, reconductible tacitement 3 fois pour une année ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant qu'il est proposé de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :

-CESI ASBL, Avenue Konrad Adenauer 8 à 1200 Bruxelles ;

-Cohezio ASBL, Bld Bischoffsheim 1-8 à 1000 Bruxelles ;

-Securex ASBL, Avenue de Tervueren 43 à 1040 Eterbeek ;

Considérant qu'il est proposé de lancer la procédure et d'envoyer les invitations à présenter une offre ;

Considérant qu'au moment de la rédaction des conditions du présent marché, l'administration n'est pas en mesure de définir avec précision les quantités de services dont elle aura besoin ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 1310/123/14 du budget ordinaire de l'exercice 2022, sous réserve d'approbation du budget, une inscription sera demandée aux exercices budgétaires suivants ;

Décide :

- d'approuver le cahier des charges N° 2020/3926 et le montant estimé du marché "Affiliation de l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode à un service externe pour la prévention et la protection au travail pour 1 an, reconductible tacitement 3 fois pour une année", établi par le Département Administratifs des Marchés Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 70.000 € (TVA comprise 0%) par année, soit 280.000,00 € (TVA comprise 0%) pour les 4 années ;

- de passer le marché par la procédure négociée sans publication préalable ;

- de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :

-CESI ASBL, Avenue Konrad Adenauer 8 à 1200 Bruxelles ;

-Cohezio ASBL, Bld Bischoffsheim 1-8 à 1000 Bruxelles ;

-Securex ASBL, Avenue de Tervueren 43 à 1040 Eterbeek ;

- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 1310/123/14 du budget ordinaire de l'exercice 2022, sous réserve d'approbation du budget, une inscription sera demandée aux exercices budgétaires suivants.

---

**Aansluiting van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node bij een externe dienst**

**voor preventie en bescherming op het werk voor 1 jaar, 3 maal stilzwijgend verlengbaar voor een jaar ; Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de te raadplegen firma's - toepassing van artikel 234 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet.**

De Raad,

Gelet op artikelen 117, 123 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, §3 betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen ;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen ;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur ;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen ;

Gelet op artikel 89, §1, 2° (de goed te keuren uitgave excl. BTW ligt niet hoger dan de maximumwaarde van 750.000,00 €) van de wet van 17 juni 2016 (de opdracht wordt gegund door de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 90, 1° ;

Overwegende het bestek Nr. 2020/3926 betreffende de opdracht "Aansluiting van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node bij een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk voor 1 jaar, 3 maal stilzwijgend verlengbaar voor een jaar" opgesteld door het Administratief Departement van de Overheidsopdrachten ;

Overwegende dat het huidige contract afloopt op 31/12/2021 en dat het noodzakelijk is een overheidsopdracht op te starten, voor de jaren 2022 en volgende ;

Overwegende dat de totale raming van deze opdracht 70.000 € bedraagt (BTW incl. 0%) per jaar, hetzij 280.000 € (BTW incl. 0%) voor de 4 jaar ;

Overwegende dat de opdracht wordt afgesloten voor een duur van een jaar, 3 maal stilzwijgend verlengbaar voor een jaar ;

Overwegende dat wordt voorgesteld om de opdracht te gunnen door de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking ;

Overwegende dat wordt voorgesteld om de volgende economische operatoren te raadplegen in het kader van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking :

-CESI BVBA, Konrad Adenauerlaan 8 te 1200 Brussel ;

-Cohezio BVBA, Bischoffsheimlaan 1-8 te 1000 Brussel ;

-Securex VZW, Avenue de Tervueren 43 à 1040 Eterbeek ;

Overwegende dat wordt voorgesteld om de procedure te lanceren en de uitnodigingen tot indiening van een offerte te verzenden ;

Overwegende dat op het moment van de opstelling van de voorwaarden van deze opdracht, het bestuur niet in de mogelijkheid is om de hoeveelheid diensten die zij nodig heeft nauwkeurig te bepalen ;

Overwegende dat het krediet dat deze uitgave toelaat, ingeschreven wordt op artikel 1310/123/14 van de gewone begroting van dienstjaar 2022, onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting, een inschrijving zal worden gevraagd op de volgende begrotingsjaren ;

Beslist :

- om het bestek Nr. 2020/3926 goed te keuren en het geraamde bedrag van de opdracht “Aansluiting van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node bij een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk voor 1 jaar, 3 maal stilzwijgend verlengbaar voor een jaar”, opgesteld door het Administratief Departement van de Overheidsopdrachten. De voorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en door de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 70.000 € (BTW incl. 0%) per jaar, hetzij 280.000,00 € (BTW incl. 0%) voor de 4 jaar ;
- om de opdracht te gunnen door de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking ;
- om de volgende economische operatoren te raadplegen in het kader van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking :
  - CESI BVBA, Konrad Adenauerlaan 8 te 1200 Brussel ;
  - Cohezio BVBA, Bischoffsheimlaan 1-8 te 1000 Brussel ;
  - Securex VZW, Avenue de Tervueren 43 à 1040 Eterbeek ;
- om deze uitgave te financieren door het krediet ingeschreven op artikel 1310/123/14 van de gewone begroting van dienstjaar 2022, onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting, een inschrijving zal worden gevraagd op de volgende begrotingsjaren.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*2021\_05\_19\_Bestek - Model 3P.pdf, 2021\_05\_19\_CSCH - Modele 3P.pdf*

---

23.06.2021/A/0008 **Adaption du Règlement d'ordre intérieur (ROI) du Comité de concertation de base pour la prévention et la protection au travail.**

Le Conseil,

Considérant la transposition en droit belge de la Directive Européenne 89/391/CEE du Conseil du 12/06/1989 concernant la mise en oeuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et la santé des travailleurs au travail;

Considérant les Arts II.7-1 à II.8-3 du chapitre 7 du CODE du bien-être au travail, relatif aux missions et au fonctionnement des Comités PTT (pour la prévention et la protection au travail);

Considérant l'Art. II.7-31 concernant le R.O.I. (Règlement d'ordre intérieur) du C.C.B. (Comité de concertation de base);

Considérant que le R.O.I. du C.C.B. a été adapté selon la législation qui précède;

Considérant que le R.O.I. adapté a été approuvé par le Collège en sa séance du 2 février 2021;

Décide :

de ratifier la décision du Collège d'approuver l'adaptation selon le CODE du bien-être au travail du Règlement d'ordre intérieur du Comité de concertation de base pour la prévention et la protection au travail.

---

**Huishoudelijk reglement van het basisoverlegcomité; Bijgewerkte versie;  
Goedkeuring.**

De Gemeenteraad,

Gelet op de omzetting in Belgisch recht van de Europese Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12/06/1989 betreffende de uitvoering van maatregelen

ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en gezondheid van werknemers op het werk;

Gelet Art. II.7-1 tot en met II.8-3 van hoofdstuk 7 van de CODE van welzijn op het werk, met betrekking tot de missies en de werking van PBW-comite (voor de preventie en bescherming op het werk);

Gezien Art. II.7-31 betreffende de H.R. (Huishoudelijke reglement) van de B.O.C. (Basis overleg comite);

Gezien het feit dat de H.R. van de B.O.C. aangepast is aan de bovenstaande wetgeving;

Gezien het feit dat de H.R. aangepast, werd goedgekeurd door het College op zijn vergadering van 02/02/2021;

Besluit :

de aanpassing volgens de CODE van welzijn op het werk van het Huishoudelijke reglement voor het basis overleg comite voor preventie en bescherming op het werk goed te keuren.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*ROI adapté 2021 (CCB 171220).pdf, D.C. Adoption R.O.I. 2021 Collège.pdf,*

*Huishoudelijke reglement Comité versie 2021-1.pdf*

---

23.06.2021/A/0009 **Service de la Mobilité: Dimanche sans voiture 2021 : accord entre les bourgmestres des communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capital ; Approbation.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;

Vu l'accord conclu le 24 février 2021 entre les Bourgmestres des dix-neuf communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le 19 septembre 2021 aura lieu la « journée sans voiture »;

Que le conseil communal décide de s'associer également à cet événement ;

Qu'à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;

Qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;

Qu'à cet égard, une multiplication des démarches pour la personnes désirant obtenir une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant, de l'inciter à frauder ;

Décide :

- D'approuver l'accord conclu le 24 février 2021 entre le Bourgmestre de la commune de Saint-Josse-Ten-Noode et les bourgmestres des dix-huit autres communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

---

**Dienst Mobiliteit: Autovrije zondag 2021 : akkoord tussen de burgemeesters van de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel Hoofdstad ; Goedkeuring.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117 ;  
Gelet op het akkoord gesloten op 24 februari 2021 tussen de burgemeesters van de negentien gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad ;  
Overwegende dat op 19 september 2021 de dag « zonder auto mobiel in de stad » plaatsvindt;  
Dat de gemeenteraad beslist om zich bij dit evenement aan te sluiten;  
Dat bij deze gelegenheid enkel de personen en de voertuigen die een toelating hebben verkregen, zich mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien gemeenten;  
Dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd bij uitreiking van doorgangsbewijzen;  
Dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een doorgangsbewijs te verkrijgen, een afradend effect kan hebben om het reglement na te leven en tot fraude kan aanzetten ;

Beslist :

- Het akkoord dat op 24 februari 2021 gesloten werd tussen de burgemeester van de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoodstad is goedgekeurd.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*2021.05.20 Rapport Accord des Bgms.pdf, Accord Conférence - 24 février 2021.pdf*

---

23.06.2021/A/0010 **Règlement relatif à la distribution des bons d'achat aux habitants de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode en vue de soutenir les commerces locaux durant la période de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 ; modification.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu le règlement du 18 novembre 2020 relatif à la distribution des bons d'achat aux habitants de la commune de Saint-Josse-ten-Noode, en vue de soutenir les commerces locaux durant la période de lutte contre la propagation du coronavirus Covid-19 ;

Vu l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus Covid-19 ;

Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 et ses modifications à ce jour ;

Considérant que ce règlement précité n'a pas pu être appliqué dans le délai requis dans la mesure où l'arrêté ministériel mieux repris ci-avant avait durant plusieurs mois, d'une part, fortement limité le déplacement des citoyens, et, d'autre part, avait imposé la fermeture de nombreux établissements visés par ce règlement ;

Que pour ces motifs, la distribution et l'utilisation des bons d'achat avait dû être reportées *sine die*;

Considérant que l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 a été modifié par l'arrêté ministériel du 7 mai 2021 en vue notamment de permettre la tenue des terrasses extérieures relevant du secteur de l'Horeca ;

Considérant que le Comité de concertation du 11 mai 2021 a décidé, sans que cela ne soit encore repris formellement dans un arrêté ministériel, de permettre la réouverture intégrale des établissements relevant du secteur Horeca, à partir du 9 juin 2021 ;

Considérant que dans ces conditions, il est justifié de modifier le règlement précité en vue de permettre la distribution des bons d'achat et leur utilisation par la population dès la réouverture intégrale du secteur de l'Horeca ;

Considérant qu'un système de livraison à domicile de ces bons sera mis en place pour les personnes de 75 ans et plus, et celles dans l'impossibilité de se déplacer ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Échevins ;

Décide :

De modifier le règlement du 18 novembre 2020 relatif à la distribution des bons d'achat aux habitants de la commune de Saint-Josse-ten-Noode, en vue de soutenir les commerces locaux durant la période de lutte contre la propagation du coronavirus Covid-19, de la manière suivante :

- ° d'imputer le montant de 150.000 euros afférent au remboursement des bons d'achat repris dans le présent règlement auprès des commerces locaux de la Commune en exécution du présent règlement, et ce à l'article 1400/321-01 du budget ordinaire **2021** ;
- ° d'imputer le montant de 150.000 euros afférent à la distribution de bons d'achats aux habitants de la Commune en exécution du présent règlement, et ce à l'article 1400/331-01 du budget ordinaire **2021** ;

#### **Article 1er:** -

A l'article 1<sup>er</sup>, le passage « *Les bons d'achat seront distribués aux citoyens à partir du 14 décembre 2020, sous réserve de l'évolution du contexte sanitaire liée au coronavirus COVID-19, suivant les modalités et conditions reprises ci-après.* » est remplacé par le passage suivant : « *Les distributions des bons d'achat se poursuivront en faveur des citoyens dès le 1er juillet 2021, sous réserve de l'évolution du contexte sanitaire liée au coronavirus COVID-19, suivant les modalités et conditions reprises ci-après.* »

#### **Article 2**

L'article 3, §1er, est remplacé par le passage suivant : « *Sous réserve du respect des conditions reprises au présent règlement, le bon d'achat s'élève en fonction de la catégorie de personnes visées aux montants suivants :*

- *Cinq bons d'achat de 5 euros (2 verts ; 2 bleus et 1 rouge), pour un total de 25 euros, par habitant adulte, majeur, inscrit provisoirement ou de manière définitive au sein des registres officiels de la population de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode à la date du 1er juin 2021. Lorsqu'il s'agit d'un ménage, le chef de ménage recevra les bons d'achat afférents à sa personne et à l'ensemble des bénéficiaires majeurs se trouvant dans son ménage. Celui-ci pourra valablement donner procuration à une tierce personne en vue d'obtenir ces bons d'achat.*

– Deux bons d'achat de 5 euros (1 vert et 1 bleu), pour un total de 10 euros, par enfant mineur, inscrit provisoirement ou de manière définitive au sein des registres officiels de la population de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode à la date du 1er juin 2021. Le chef de ménage recevra les bons d'achat afférents aux enfants mineurs se trouvant dans son ménage. Celui-ci pourra valablement donner procuration à une tierce personne majeure en vue d'obtenir ces bons d'achat. »

### **Article 3**

L'article 3, §2, est remplacé par le passage suivant : « La continuité de la distribution des bons d'achat repris ci-avant se poursuivra à partir du 7 juin 2021 à concurrence d'une seule délivrance par bénéficiaire, sous réserve de l'évolution du contexte sanitaire liée au coronavirus COVID-19. Les bons distribués ne pourront être utilisés par les citoyens que jusqu'au 31 décembre 2021. »

### **Article 4**

L'article 4, §1er, 1°, est remplacé par le passage suivant :

« Suivant les modalités reprises à l'article 3, §2, la Commune procédera, à l'aide de son personnel, à une distribution centralisée des bons d'achat dans le jardin communal – 13 avenue de l'Astronomie à 1210 Bruxelles. Un dispositif mobile couvert ou un local public attenant pourra être utilisé en fonction des conditions météorologiques. En cas de nécessité, le Collège des Bourgmestre et Echevins pourra modifier les modalités et les lieux liés à la distribution des bons.

Ces bons ne pourront être utilisés par les citoyens au sein des commerces locaux que jusqu'au 31 décembre 2021.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins mettra en place les modalités liées à la mise en place d'un système de livraison à domicile de ces bons pour les citoyens âgés de 75 ans et plus, ainsi que pour ceux qui se trouvent dans l'impossibilité de se déplacer. »

### **Article 5**

L'article 5, §1<sup>er</sup> est remplacé par le passage suivant : « Le Collège des Bourgmestre et Échevins est chargé, d'une part, d'assurer la délivrance des bons d'achat auprès des bénéficiaires durant la période reprise à l'article 1er et, d'autre part, procédera au règlement financier des bons d'achat transmis par les commerçants à l'article 2.

Les commerçants pourront introduire mensuellement une demande unique de remboursement des bons d'achat obtenus durant la période comprise entre le 1er juillet 2021 et le 31 décembre 2021 inclus en adressant leur demande de remboursement unique auprès du service des classes moyennes, soit par courrier recommandé à adresser à l'adresse suivante : rue des Deux Eglises, 131 à 1210 Bruxelles, soit par dépôt auprès de ce service en prenant préalablement rendez-vous auprès de celui-ci par mail : [classesmoyennes@sjtn.brussels](mailto:classesmoyennes@sjtn.brussels). Un accusé de réception sera délivré ou notifié au commerçant au moment de la réception de sa demande.

Les commerçants introduiront leur demande de remboursement en utilisant le formulaire ad hoc de demande, dûment complété, lequel est disponible en ligne sur le site de la Commune ou sur simple demande auprès du service précité : [classesmoyennes@sjtn.brussels](mailto:classesmoyennes@sjtn.brussels).

Ils joindront à leur demande les exemplaires officiels des bons d'achat dont ils sollicitent le remboursement.»

### **Article 6**

Le présent règlement entre en vigueur cinq jours après sa publication conformément à l'article 114 de la nouvelle loi communale, et ce sous réserve de la décision de l'autorité de



**Reglement betreffende de verdeling van aankoopbons aan de inwoners van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node om de lokale handelszaken te steunen tijdens de periode van strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 ; wijziging.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117 ;

Gelet op het reglement van 18 november 2020 betreffende de verdeling van aankoopbons aan de inwoners van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node om de lokale handelszaken te steunen tijdens de periode van strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken en zoals tot op heden gewijzigd ;

Overwegende dat bovengenoemd reglement niet binnen de gestelde termijn kon worden toegepast, aangezien bovenvermeld ministerieel besluit gedurende verschillende maanden enerzijds de bewegingsvrijheid van de burgers ernstig had beperkt en anderzijds de sluiting had opgelegd van talrijke vestigingen waarop het reglement betrekking heeft ;

Dat om deze redenen de verdeling en het gebruik van de aankoopbons voor onbepaalde tijd moesten worden uitgesteld ;

Overwegende dat het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 werd gewijzigd bij het ministerieel besluit van 7 mei 2021, teneinde met name buitenterrassen in de horeca toe te staan;

Overwegende dat het Overlegcomité van 11 mei 2021 heeft beslist, zonder dat dit reeds formeel in een ministerieel besluit werd opgenomen, om de volledige heropening van de horeca-vestigingen toe te staan, met ingang van 9 juni 2021 ;

Overwegende dat het onder deze omstandigheden verantwoord is bovengenoemd reglement te wijzigen om de verdeling van aankoopbons en het gebruik ervan door de bevolking mogelijk te maken zodra de horecasector weer volledig open is;

Overwegende dat een systeem van thuisbezorging van deze bonnen zal worden opgezet voor personen van 75 jaar en ouder, en voor degenen die niet in staat zijn om zich te verplaatsen ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Beslist :

Om het reglement van 18 november 2020 betreffende de verdeling van aankoopbons aan de inwoners van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node om de lokale handelszaken te steunen tijdens de periode van strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 als volgt te wijzigen :

° om het bedrag van 150.000 euro in te schrijven voor de terugbetaling van de aankoopbons vermeld in dit reglement aan lokale handelszaken van de Gemeente in uitvoering van dit reglement, en dit op artikel 1400/321-01 van de gewone begroting **2021**;

° om het bedrag van 150.000 euro in te schrijven voor de verdeling van aankoopbons aan de inwoners van de Gemeente in uitvoering van dit reglement, en dit op artikel 1400/331-01 van de gewone begroting **2021**;

**Article 1 :**

In artikel 1 wordt het fragment « *De aankoopbons zullen vanaf 14 december 2020 aan de burgers worden verdeeld, onder voorbehoud van de evolutie van de sanitaire context in verband met het coronavirus COVID-19, volgens de hieronder vermelde modaliteiten en voorwaarden.* » vervangen door volgend fragment : « *De verdeling van aankoopbons aan de burgers zal vanaf 1 juli 2021 worden voortgezet, onder voorbehoud van de evolutie van de sanitaire context in verband met het coronavirus COVID-19, volgens de hieronder vermelde modaliteiten en voorwaarden.* »

## **Article 2**

Artikel 3, §1, wordt vervangen door volgend fragment : « *Onder voorbehoud van de naleving van de voorwaarden vastgesteld in dit reglement, bedraagt de aankoopbon, afhankelijk van de categorie van betrokken personen de volgende bedragen :*

– *Vijf aankoopbons van 5 euro (2 groene ; 2 blauwe en 1 rode), voor een totaal van 25 euro, per volwassen inwoner, ouder dan 18 jaar, voorlopig of definitief ingeschreven in de officiële bevolkingsregisters van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node op 1 juni 2021. Wanneer het een gezin betreft, ontvangt het gezinshoofd de aankoopbons die op hem/haar en alle volwassen begunstigden in zijn/haar huishouden betrekking hebben. Het gezinshoofd kan een derde persoon rechtsgeldig volmacht geven om deze aankoopbons te verkrijgen.*

• *Twee aankoopbons van 5 euro (1 groene en 1 blauwe), voor een totaal van 10 euro, per minderjarig kind, voorlopig of definitief ingeschreven in de officiële bevolkingsregisters van de Gemeente Sint-Joost-ten-Node op 1 juni 2021. Het gezinshoofd ontvangt de bons met betrekking tot de minderjarige kinderen in zijn of haar huishouden. Het gezinshoofd kan een derde persoon rechtsgeldig volmacht geven om deze aankoopbons te verkrijgen.»*

## **Artikel 3**

Artikel 3, §2, wordt vervangen door volgend fragment : « *De verdeling van bovengenoemde aankoopbons zal vanaf 7 juni 2021 worden voortgezet met slechts één uitgifte per begunstigde, onder voorbehoud van de evolutie van de sanitaire context in verband met het COVID-19-coronavirus. De verdeelde bons kunnen slechts tot 31 december 2021 door de burgers worden gebruikt »*

## **Artikel 4**

Artikel 4, §1, 1°, wordt vervangen door volgend fragment :

« *Overeenkomstig de voorwaarden vermeld in artikel 3, §2, zal de Gemeente, met de hulp van haar personeel, overgaan tot de gecentraliseerde verdeling van de aankoopbons in de gemeentetuin - Sterrenkundelaan 13 te 1210 Brussel. Afhankelijk van de weersomstandigheden kan gebruik worden gemaakt van een overdekte mobiele inrichting of een aangrenzend openbaar lokaal. In geval van noodzaak kan het College van Burgemeester en Schepenen de modaliteiten en de plaatsen voor de verdeling van de bonnen wijzigen. Deze bonnen kunnen slechts tot 31 december 2021 enkel door de burgers in lokale handelszaken worden gebruikt.*

*Het College van Burgemeester en Schepenen zal de modaliteiten uitwerken voor de invoering van een systeem van thuisbezorging van deze bonnen voor burgers van 75 jaar en ouder, alsook voor degenen die niet in staat zijn om zich te verplaatsen. »*

## **Artikel 5**

Artikel 5, §1 wordt vervangen door volgend fragment : « *Het College van Burgemeester en Schepenen is enerzijds belast met de uitgifte van de aankoopbons aan de begunstigden gedurende de periode vermeld in artikel 1, en zal anderzijds overgaan tot de financiële regeling van de aankoopbons toegezonden door de handelaars vermeld in artikel 2.*

*De handelaars kunnen maandelijks één enkele aanvraag tot terugbetaling indienen van de aankoopbons verkregen in de periode van 1 juli 2021 tot en met 31 december 2021 door hun aanvraag tot eenmalige terugbetaling hetzij per aangetekende brief te richten aan : Tweekerkenstraat 131 te 1210 Brussel, hetzij door aflevering bij deze dienst na afspraak via mail : [middenstand@sjtn.brussels](mailto:middenstand@sjtn.brussels). Na ontvangst van zijn aanvraag wordt een ontvangstbevestiging afgegeven of betekend aan de handelaar.*

*De handelaars dienen hun aanvraag tot terugbetaling in door gebruik te maken van het daartoe bestemde aanvraagformulier, naar behoren ingevuld, dat online beschikbaar is op de website van de Gemeente of op eenvoudige vraag bij de bovenvermelde dienst : [middenstand@sjtn.brussels](mailto:middenstand@sjtn.brussels).*

*Zij dienen bij hun aanvraag de officiële exemplaren toe te voegen van de aankoopbons waarvoor zij een terugbetaling vragen.»*

#### **Artikel 6**

Dit reglement treedt in werking vijf dagen na de bekendmaking ervan overeenkomstig artikel 114 van de nieuwe gemeentewet, onder voorbehoud van de beslissing van de bevoegde toezichthoudende overheid.

*1 annexe / 1 bijlage*

*rrèglement bons d'achat conseil communal du 18-11-2020.pdf*

---

23.06.2021/A/0011 **Nettoyage et mise en peinture des 3 tunnels sous-voies de la Jonction Nord en 3 lots ;  
Approbation des conditions et de la procédure de passation ; Procédure ouverte ;  
estimation de 1.500.859,72 € TVAC.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative, et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2020/3988 relatif au marché "Nettoyage et mise en peinture des 3 tunnels sous-voies de la Jonction Nord en 3 lots" établi par le Service Rénovation Urbaine ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

\* Lot 1 (Nettoyage et mise en peinture du Tunnel Gineste), estimé à 315.367,14 € (21% TVA comprise) soit 260.634,00 € HTVA, options exigées comprises ;

\* Lot 2 (Nettoyage et mise en peinture du Tunnel Brabant - Passage Rogier), estimé à 94.611,03 € (21% TVA comprise) soit 78.190,93 € HTVA (pas d'option exigée pour ce lot)

;

\* Lot 3 (Nettoyage et mise en peinture du Tunnel Prairie - Place du Nord), estimé à 1.090.881,55 € (21% TVA comprise) soit 901.555,00 € HTVA, options exigées comprises

;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 1.500.859,72 € (21% TVA comprise) soit 1.240.379,93 € HTVA, options exigées comprises ;

Considérant que 1.162.653,78 € TVAC sont subsidiés par l'opération SL2 "Aménagement des tunnels sous jonction" du CRU 2 Brabant - Nord - Saint-Lazare ;  
Considérant que la différence de 338.205,94 € TVAC sera complétée par les charges d'urbanisme de la tour Regina ;  
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;  
Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 4210/512-51 du budget extraordinaire 2021 ;

Décide

- d'approuver le cahier des charges N° 2020/3988 et le montant estimé du marché "Nettoyage et mise en peinture des 3 tunnels sous-voies de la Jonction Nord en 3 lots", établis par le Service Rénovation Urbaine. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 1.500.859,72 € (21% TVA comprise) soit 1.240.379,93 € HTVA.
- de passer le marché par la procédure ouverte.
- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.
- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.
- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 4210/512-51 du budget extraordinaire 2021.

---

**Reiniging en schilderen van de 3 spoorwegtunnels van de Noordverbinding in 3 percelen ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningsprocedure ; Openbare procedure ; raming van 1.500.859,72 € btw inbegrepen.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;  
Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;  
Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;  
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn wijzigingen;  
Gelet op het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, betreffende de overlegging aan de Regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en zijn wijzigingen;  
Overwegende dat in het kader van de opdracht "Reiniging en schilderen van de 3 spoorwegtunnels van de Noordverbinding in 3 percelen" een bestek met nr. 2020/3988 werd opgesteld door de Dienst Stads kern vernieuwing;  
Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:  
\* Perceel 1 (Reiniging en schilderen van de Gineste tunnel), raming: 315.367,14 € (21% BTW inclusief) of 260.634,00 € zonder BTW, vereiste opties inbegrepen ;

\* Perceel 2 (Reiniging en schilderen van de Brabant tunnel - Doorgang Noord), raming: 94.611,03 € (21% BTW inclusief) of 78.190,93 € zonder BTW (geen vereiste optie voor dit perceel) ;

\* Perceel 3 (Reiniging en schilderen van de Weide - Noordplein tunnel), raming: 1.090.881,55 € (21% BTW inclusief) of 901.555,00 € zonder BTW, vereiste opties inbegrepen ;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 1.500.859,72 € (21% BTW inclusief) of 1.240.379,93 € zonder BTW, vereiste opties inbegrepen ;

Overwegende dat 1.162.653,78 € BTW inclusief wordt door operatie SL2 "Inrichting tunnels onder spoorverbinding" van SVC 2 Brabant - Noord - Sint-Lazarus gesubsidieerd ;

Overwegende dat het verschil van 338.205,94 € BTW inclusief zal door de stedenbouwkundige lasten van de Regina toren worden aangevuld ;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in artikel 4210/512-51 van de buitengewone begroting 2021;

Beslist :

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2020/3988 en de raming voor de opdracht "Reiniging en schilderen van de 3 spoorwegtunnels van de Noordverbinding in 3 percelen", opgesteld door de Dienst Stadskernvernieuwing. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 1.500.859,72 € (21% BTW inclusief) of 1.240.379,93 € H zonder BTW.

- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken;

- de uitgave van deze opdracht te financieren met het artikel 4210/512-51 van de buitengewone begroting 2021

*6 annexes / 6 bijlagen*

*Avis de marché FR - 2021-05-31 correction.pdf, 2021-05-19 Estimation 3P FR-NL VD.pdf, 2021\_05\_31\_CCH - Modele 3P VD.pdf, 2021-06-01 Rapport Mode Conditions Marché Nettoyage Tunnels.pdf, 2021\_05\_31\_Bestek - Model 3P VD.pdf, Avis de marché NL - 2021-05-31 correction.pdf*

---

23.06.2021/A/0012 **Patrimoine communal; arrêté du 27 juin 2014 du gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale relatif aux règles applicables aux logements mis en location par des opérateurs immobiliers publics et les agences immobilières sociales; rapport annuel 2020.**

Le Conseil,

Vu l'arrêté du 27 juin 2014 du gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale relatif aux règles applicables aux logements mis en location par des opérateurs immobiliers publics et les agences immobilières sociales;

Vu l'article 14 du règlement d'attribution des logements relevant du patrimoine privé communal qui stipule que : «*le Collège des Bourgmestre et Échevins fait rapport annuellement de ses décisions d'attribution au Conseil communal. Le rapport annuel*

*mentionne, pour chaque logement attribué, les candidats locataires retenus en application des articles 6 et 7, le calcul qui a permis de départager les candidats locataires ou, le cas échéant, les motivations qui ont justifié le recours à l'article 10, le nom du locataire retenu, ainsi que les caractéristiques du ménage et du logement»;*

*Vu l'article 32 §3 du Code du Logement qui stipule que: «l'opérateur immobilier public fait rapport annuellement de ses décisions d'attribution à l'organe qui a édicté le Règlement d'attribution prévu à l'article 27. Ce rapport mentionne les noms des demandeurs retenus en application de l'article 30, §1er, pour chaque logement attribué, le calcul qui a permis de départager les demandeurs ou, le cas échéant, les motivations qui ont justifié le recours à l'article 31, le demandeur finalement retenu et les caractéristiques de son ménage et du logement»;*

Considérant que l'administration communale disposait, en 2020, d'un patrimoine privé de 375 logements occupés ou habitables et que pour se conformer aux législations supra, il convient que le Collège des Bourgmestre et Échevins présente un rapport à l'organe qui a édicté le règlement d'attribution à savoir le Conseil communal;

Décide:

D'approuver le rapport annuel des attributions 2020 du Département des Propriétés communales.

---

**Gemeentelijk patrimonium; besluit van 27 juni 2014 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de regels die van toepassing zijn op de woningen die door openbare vastgoedoperatoren en door sociale verhuurkantoren te huur worden gesteld; jaarlijks rapport 2020.**

De Raad,

Gelet op het besluit van 27 juni 2014 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de regels die van toepassing zijn op de woningen die door openbare vastgoedoperatoren en door sociale verhuurkantoren te huur worden gesteld;

Gelet op artikel 14 van het toewijzingsreglement van de woningen uit het gemeentelijk privé-patrimonium dat bepaalt: *«het College van Burgemeester en Schepenen brengt jaarlijks verslag uit van zijn toewijzingsbeslissingen aan de gemeenteraad. Het jaarverslag vermeldt voor iedere toegekende woning de kandidaat-huurders die gekozen werden in toepassing van artikel 7, de berekening op basis waarvan er gekozen werd tussen de kandidaat-huurders of in voorkomend geval de motivering die aan de basis ligt van de toepassing van artikel 10, de naam van de geselecteerde huurder en de kenmerken van diens gezin en de woning.»;*

Gelet op artikel 32 §3 van de Huisvestingscode die bepaalt dat: *«de openbare vastgoedoperator bezorgt jaarlijks een verslag over zijn beslissingen tot toewijzing aan het orgaan dat het in artikel 27 bedoelde Toewijzingsreglement heeft uitgevaardigd. Dat verslag vermeldt de namen van de aanvragers die gekozen werden overeenkomstig artikel 30, § 1, voor elke toegewezen woning, de berekening die een rangschikking van de aanvragers mogelijk heeft gemaakt of, in voorkomend geval, de redenen die de toepassing van artikel 31 gerechtvaardigd hebben, de uiteindelijk gekozen aanvrager en de kenmerken van zijn gezin en van de woning.»*

Overwegende dat het gemeentebestuur in 2020 beschikte over een privé-patrimonium van 375 bezette of bewoonbare woningen en dat om zich te houden aan de bovenstaande wetgeving, het College van Burgemeester en Schepenen een verslag dient voor te leggen aan het orgaan dat het toewijzingsreglement heeft uitgevaardigd, namelijk de

Gemeenteraad;

Beslist:

Om het jaarverslag goed te keuren van de toewijzingen 2020 van het Departement Gemeentelijke Eigendommen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Rapport RBC 2020 Nominatif.xlsx*

---

23.06.2021/A/0013 **Ecole communale fondamentale Henri Frick; Convention d'accompagnement et de suivi du CECP dans le cadre du dispositif d'ajustement des écoles en écart significatif de performances; Année scolaire 2020-2021.**

Le Conseil,

Vu que le Pacte pour un Enseignement d'Excellence représente une profonde réforme globale et systémique de l'école;

Vu que le Parlement de la Communauté française a adopté, et le Gouvernement a sanctionné, le 12 septembre 2018 par une mise à jour, le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre afin de déployer un nouveau cadre de pilotage, pour une durée de six ans, contractualisant les relations entre la Communauté française et les établissements scolaires;

Considérant que ce cadre de gouvernance conçu par le Pacte pour un Enseignement d'excellence prévoit que chaque école contribue aux objectifs d'amélioration du système scolaire à travers l'élaboration d'un plan de pilotage et sa contractualisation avec le pouvoir régulateur, et que Le Pacte a aussi proposé un dispositif spécifique pour les écoles en difficultés particulières, nécessitant un soutien particulier ;

Vu que l'école communale fondamentale Henri Frick présente des performances avec un écart significatif en dessous de la moyenne des établissements comparés et a dès lors été désignée comme école en dispositif d'ajustement ;

Vu que l'école Henri Frick est entrée dans l'élaboration du plan d'actions (année scolaire 2020-2021) dont la mise en œuvre officielle débutera dans le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve d'acceptation par la DCO ;

Vu que l'article 67 du décret "Missions" du 24 juillet 1997 tel qu'amendé par le décret pilotage voté le 12 septembre 2018 par le Parlement de la Communauté française prévoit que le dispositif de pilotage doit faire l'objet d'une contractualisation entre chaque pouvoir organisateur concerné et la fédération de pouvoirs organisateurs à laquelle il est affilié.

Décide:

D'approuver la convention d'accompagnement et de suivi du CECP avec l'école communale Henri Frick, dans le cadre du dispositif d'ajustement des écoles en écart significatif de performances.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Convention d'accompagnement et de suivi - EDA.pdf*

23.06.2021/A/0014 **Lycée Guy Cudell; Convention relative à la mission d'accompagnement et de suivi du Cpeons auprès de l'enseignement de la Commune et du Lycée communal Guy Cudell pour 2017-2021.**

Le Conseil,

Vu que le Pacte pour un Enseignement d'Excellence représente une profonde réforme globale et systémique de l'école;

Vu que le Parlement de la Communauté française a adopté, et le Gouvernement a sanctionné, le 12 septembre 2018 par une mise à jour, le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre afin de déployer un nouveau cadre de pilotage, pour une durée de six ans, contractualisant les relations entre la Communauté française et les établissements scolaires;

Considérant que ce cadre de gouvernance conçu par le Pacte pour un Enseignement d'excellence prévoit que chaque école contribue aux objectifs d'amélioration du système scolaire à travers l'élaboration d'un plan de pilotage et sa contractualisation avec le pouvoir régulateur, et que Le Pacte a aussi proposé un dispositif spécifique pour les écoles en difficultés particulières, nécessitant un soutien particulier ;

Vu que le Lycée communal Guy Cudell présente des performances avec un écart significatif en dessous de la moyenne des établissements comparés et a dès lors été désigné comme école en dispositif d'ajustement ;

Vu que le Lycée communal Guy Cudell est entré dans l'élaboration du plan d'actions (année scolaire 2020-2021) dont la mise en œuvre officielle débutera dans le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve d'acceptation par la DCO ;

Vu que l'article 67 du décret "Missions" du 24 juillet 1997 tel qu'amendé par le décret pilotage voté le 12 septembre 2018 par le Parlement de la Communauté française prévoit que le dispositif de pilotage doit faire l'objet d'une contractualisation entre chaque pouvoir organisateur concerné et la fédération de pouvoirs organisateurs à laquelle il est affilié.

Vu que le Cpeons assure une mission d'accompagnement et de suivi auprès du Département Enseignement et du Lycée Guy Cudell de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode depuis l'année scolaire 2017-2018 notamment dans le cadre d'un premier dispositif d'ajustement mis en place par la Commune de Saint-Josse-ten-Noode sur base volontaire;

Vu que le présent dispositif d'ajustement s'inscrit dans une logique de continuité de ladite mission d'accompagnement et de suivi du Cpeons;

Décide:

D'approuver la convention relative à la mission d'accompagnement et de suivi du Cpeons auprès de l'enseignement de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et du Lycée communal Guy Cudell pour 2017-2021.

*1 annexe / 1 bijlage*

*CONVENTION Saint-Josse GUY CUDELL 2017-2021.pdf*

---

23.06.2021/A/0015 **Ecole communale fondamentale Henri Frick; Dispositif d'ajustement - EDA 15; Approbation du plan d'actions.**

Le Conseil,

Vu que le Pacte pour un Enseignement d'Excellence représente une profonde réforme



globale et systémique de l'école ;

Vu que le Parlement de la Communauté française a adopté, et le Gouvernement a sanctionné, le 12 septembre 2018 par une mise à jour, le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre afin de déployer un nouveau cadre de pilotage, pour une durée de six ans, contractualisant les relations entre la Communauté française et les établissements scolaires ;

Considérant que ce cadre de gouvernance conçu par le Pacte pour un Enseignement d'excellence prévoit que chaque école contribue aux objectifs d'amélioration du système scolaire à travers l'élaboration d'un plan de pilotage et sa contractualisation avec le pouvoir régulateur, et que Le Pacte a aussi proposé un dispositif spécifique pour les écoles en difficultés particulières, nécessitant un soutien particulier ;

Vu que l'école communale fondamentale Henri Frick présente des performances avec un écart significatif en dessous de la moyenne des établissements comparés et a dès lors été désignée comme école en dispositif d'ajustement ;

Vu que l'école Henri Frick est entrée dans l'élaboration du plan d'actions (année scolaire 2020-2021) dont la mise en œuvre officielle débutera dans le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve d'acceptation par la DCO ;

Vu l'avis des organes locaux de concertation (Conseil de Participation et CoPaLoc) sur son projet de plan d'actions ;

Considérant que l'implication du PO dans ce processus est cruciale en tant que signataire légal de ce dispositif d'ajustement, de s'assurer de son accord sur les actions choisies ;

Décide:

D'approuver le plan d'actions de l'école communale fondamentale Henri Frick en vue de sa mise en œuvre officielle pour le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve de son acceptation par la DCO.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Extrait PV COPALOC d'urgence du 08-06-21.pdf, EDA HF.PDF, PV CP LGC-HF 07-06-21.pdf*

---

23.06.2021/A/0016 **Lycée communal Guy Cudell; Dispositif d'ajustement - EDA 12; Approbation du plan d'actions.**

Le Conseil,

Vu que le Pacte pour un Enseignement d'Excellence représente une profonde réforme globale et systémique de l'école ;

Vu que le Parlement de la Communauté française a adopté, et le Gouvernement a sanctionné, le 12 septembre 2018 par une mise à jour, le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre afin de déployer un nouveau cadre de pilotage, pour une durée de six ans, contractualisant les relations entre la Communauté française et les établissements scolaires ;

Considérant que ce cadre de gouvernance conçu par le Pacte pour un Enseignement d'excellence prévoit que chaque école contribue aux objectifs d'amélioration du système scolaire à travers l'élaboration d'un plan de pilotage et sa contractualisation avec le pouvoir régulateur, et que Le Pacte a aussi proposé un dispositif spécifique pour les écoles en difficultés particulières, nécessitant un soutien particulier ;

Vu que le Lycée communal Guy Cudell présente des performances avec un écart significatif en dessous de la moyenne des établissements comparés et a dès lors été désigné comme école en dispositif d'ajustement ;

Vu que le Lycée communal Guy Cudell est entré dans l'élaboration du plan d'actions (année scolaire 2020-2021) dont la mise en œuvre officielle débutera dans le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve d'acceptation par la DCO ;

Vu l'avis des organes locaux de concertation (Conseil de Participation et CoPaLoc) sur son projet de plan d'actions ;  
Considérant que l'implication du PO dans ce processus est cruciale en tant que signataire légal de ce dispositif d'ajustement, de s'assurer de son accord sur les actions choisies ;

Décide:

D'approuver le plan d'actions du Lycée communal Guy Cudell en vue de sa mise en oeuvre officielle pour le courant du premier trimestre 2021-2022, sous réserve de son acceptation par la DCO.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Plan d'actions EDA12\_LGC.pdf, Extrait PV COPALOC d'urgence du 08-06-21.pdf, PV CP LGC-HF 07-06-21.pdf*

---

23.06.2021/A/0017 **Musée Charlier : Convention de partenariat avec Les Lundis d'Hortense asbl dans le cadre du cycle Midis Jazz saison 2021-2022.**

Le Conseil Communal,

Vu les articles 117 et 135 de la Nouvelle Loi communale;

Vu le projet de convention de partenariat avec Les Lundis d'Hortense asbl pour l'organisation des concerts du cycle « Midis Jazz »;

Décide :

- d'approuver cette convention avec Les Lundis d'Hortense asbl;
- d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à signer tous les documents y rapportant.

---

**Charliermuseum : Overeenkomst met Les Lundis d'Hortense vzw betreffende de cyclus Jazzmiddagen seizoen 2021 – 2022.**

De Gemeenteraad,

Gezien de artikelen 117 en 135 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien het ontwerp van overeenkomst met Les Lundis d'Hortense vzw voor de organisatie van concerten in de cyclus « Jazzmiddagen »;

Beslist,

- het ontwerp van partnerschapsovereenkomst met Les Lundis d'Hortense vzw goed te keuren;
- het College van Burgemeester en Schepenen te machtigen alle documenten die hierop betrekking hebben te ondertekenen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

23.06.2021/A/0018 **Contrat communal de Cohésion sociale Avenant n° 5 ; approbation.**

Le Conseil,

Vu sa décision du 30 novembre 2015 relative à l'adoption du Contrat communal quinquennal de Cohésion sociale portant sur la période 2016-2020;

Vu l'adoption du nouveau Décret de la Commission communautaire française relatif à la Cohésion sociale du 30 novembre 2018 entrant en vigueur au 1er janvier 2023;

Vu la décision de la Commission communautaire française de prolonger les contrats communaux de cohésion sociale pour le quinquennat 2016-2020 jusqu'au 31 décembre 2021, selon les enveloppes telles que reprises à l'article 2 de l'Arrêté 2015/907 de la Commission communautaire française;

Vu l'Arrêté 2020/223 du 23 avril 2020 prolongeant les contrats communaux de Cohésion sociale visés par l'Arrêté 2015/907 précité;

Vu la décision du 14/11/2019 de la Commission communautaire française de prolonger la durée des contrats quinquennaux d'un an renouvelable une fois, soit jusqu'au 31/12/2022 ;

Vu l'Avenant n°5 établi à cet effet;

Décide :

d'adopter l'Avenant n°5 relatif à la prolongation du Contrat communal de Cohésion sociale (Quinquennat 2016-2020) jusqu'au 31 décembre 2022.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*Arrêté 2020-223.pdf, Contrat+communal+Initial++2016-2020.pdf, 1210- Avenant n°4.pdf, RC Avenant n°4.pdf, DCons CONTRAT 2016-2020 30.11.15.pdf*

---

23.06.2021/A/0019 **Subsides communaux – exercice 2021; désignation des bénéficiaires et fixation des montants.**

Mesdames, Messieurs,

Notre Commune octroie chaque année des subsides à diverses associations, lesquels font l'objet d'une inscription d'un crédit dans le budget communal.

Il convient à présent de désigner les différents bénéficiaires et de fixer le montant de chaque subside pour cette année 2021.

A cet effet, nous vous proposons en annexe une liste reprenant le nom du bénéficiaire, le montant ainsi que l'article budgétaire permettant la liquidation du subside.

Nous nous permettons de vous signaler qu'une série de subsides devront encore faire l'objet d'une répartition lors d'une séance ultérieure du Conseil en fonction notamment des demandes exprimées, des projets présentés, du dynamisme des associations...

Les crédits budgétaires concernés par cette répartition ultérieure sont les suivants:

<i>Article</i>	<i>Nom de l'association</i>
1500/332.02	Relation avec l'étranger : subsides aux organismes et aux ménages
5200/332.02 Commerce/artisanat/indust.: subsides	Subsides en faveur des associations de commerçants
7612/332.02	Subsides aux mouvements de jeunesse
7622/332.02	Subsides à la Culture NL / aux loisirs NL
7630/332.02 Fêtes et manifestations : subsides	Comités de Quartier
7642/332.02	Subsides aux associations sportives
8320/332.02	Subsides aux associations culturelles
8400/332.02	Action Sociale et Citoyenne : subsides aux organismes au service des ménages

En conséquence, nous avons l'honneur de vous proposer, Mesdames, Messieurs, d'approuver la liste des subsides communaux pour l'exercice 2021, telle qu'elle se trouve annexée au présent rapport.

**Gemeentelijke subsidies - Dienstjaar 2021; Aanduiding van de begunstigden en bepaling van de bedragen.**

Mevrouwen, Mijne Heren,

Onze gemeente wijst elk jaar subsidies aan verschillende instellingen toe. Voor elk subsidie wordt een krediet in de gemeentebegroting ingeschreven.

Nu moeten de verschillende begunstigden worden aangeduid en het bedrag van elk subsidie voor het jaar 2021 bepaald.

In dat opzicht stellen wij U in bijlage voor een lijst met de naam van de begunstigde, het bedrag en het begrotingsartikel dat de berekening van het subsidie mogelijk maakt.

Met dit schrijven delen wij U mede dat een aantal subsidies nog steeds toegewezen moeten worden in een latere Gemeenteraadszitting met name naar de verschillende aanvragen, de voorgestelde ontwerpen, de dynamiek van de instellingen...

Volgende begrotingskredieten zullen dus het gevolg zijn van een latere toewijzing:

<i>Artikel</i>	<i>Naam van de begunstigde</i>
1500/332.02	Relatie met het buitenland : subsidie aan organismen en gezinnen
5200/332.02 Handel/ambachten/industrie:toelagen	Subsidie aan handelsinstellingen
7612/332.02	Subsidie aan jeugdinstellingen
7622/332.02	Subsidie aan NL Cultuur / NL Ontspanning
7630/332.02 Feesten en plechtigheden: toelagen	Wijkcomites
7642/332.02	Subsidie aan sportsinstellingen

<i>Artikel</i>	<i>Naam van de begunstigde</i>
8320/332.02	Subsidie aan erediensinstellingen
8400/332.02	Sociale en Burgelijke Actie : subsidies aan instellingen ten dienste van gezinnen

Bijgevolg hebben wij de eer U voor te stellen, Mevrouwen, Mijne Heren, de hierbij ingesloten lijst van de gemeentelijke subsidies voor het dienstjaar 2021 goed te keuren.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Tableau subsides 2021\_FR et NL y compris conventions\_Version finale\_20-06-09.pdf,*

*Rapport FR\_A-B-Z\_subsidies 2021\_21-06-15.pdf*

---

23.06.2021/A/0020 **Plan stratégique de sécurité et de prévention 2020-2021; approbation de la convention.**

Le Conseil,

Compte tenu de la nécessité d'une convention avec l'Etat, représenté par le Ministre de L'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du renouveau démocratique, pour pouvoir bénéficier du subside de 531.079,87 €, destiné aux actions de prévention menées par le service Prévention sur la commune;

Compte tenu que cette convention spécifie les objectifs généraux, les résultats attendus et les indicateurs pour mesurer l'atteinte des résultats ;

Compte tenu que ces éléments constituent le cadre d'action sur la commune et la référence pour effectuer le rapport final;

Décide :

D'approuver le convention PSSP 2020-2021.

---

**Startegisch veiligheids- en preventieplan 2020-2021; goedkeuring van de overeenkomst.**

De Raad,

Gelet op de noodzaak van een overeenkomst met de Staat, vertegenwoordigd door de Minister Binnelandse Zaken, Institutionel Hervormingen en Democratische Vernieuwing, om de subsidie van 531.079,87 € te ontvangen, bedoeld voor de preventie acties uigevoerden in de gemeente door de Preventie Dienst ;

Gelet op dat deze overeenkomst de algemene doelstellingen, de verwachten resultaten en de indicatoren om de verwachten resultaten te meten bepaalt ;

Gelet op dat deze aspecten het actie kader op de gemeente en de referentie om de

eindverslag te maken vormen;

Besluit :

De overeenkomst SVPP 2020-2021 goed te keuren.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Convention PSSP 2020-2021 FR.pdf, Convention PSSP 2020-2021 NL.pdf*

---

23.06.2021/A/0021 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestres et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 42, § 1, 1<sup>o</sup>a de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance des décisions en annexe.

---

**Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.**

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 42, § 1, 1<sup>o</sup>a van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de in bijlage gevoegde beslissingen.

*5 annexes / 5 bijlagen*

*Info Conseil - Collège du 08.06.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 01.06.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 15.06.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 25.05.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 18.05.2021.pdf*

---

23.06.2021/A/0022 **Départ éventuel du Théâtre le Public de Saint Josse; interpellation introduite par Mme Zoé Genot, Conseillère communale.**

*1 annexe / 1 bijlage*

*Théâtre le Public.docx*

---

23.06.2021/A/0023 **Bilan de la campagne de vaccination contre la Covid-19 à Saint-Josse ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal.**

*1 annexe / 1 bijlage*

23.06.2021/A/0024 **Un accès internet égal pour tous à Saint-Josse ? ; interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal. (Complémentaire)**

*1 annexe / 1 bijlage*  
*20210623-Lemaire.pdf*

---

23.06.2021/A/0025 **Prises de rendez-vous à la commune pour la population ; interpellation introduite par Mme Elodie Cornez, Conseillère communale. (Complémentaire)**

*1 annexe / 1 bijlage*  
*20210623-Cornez.pdf*

---

23.06.2021/A/0026 **Festivités avenue de l'astronomie ; interpellation introduite par M. Jean-Michel Muhire, Conseiller communal. (Complémentaire)**

*1 annexe / 1 bijlage*  
*20210623-Muhire.pdf*

---

23.06.2021/A/0027 **Emplois à la Tour Victoria Regina ; interpellation introduite par Mme Charlotte Velge, Conseillère communale. (Complémentaire)**

*1 annexe / 1 bijlage*  
*20210623-Velge.pdf*